



ประกาศสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย

เรื่อง การรับข้อเสนอผลงานศาลา (SALA Proposal)

ภายใต้โครงการจัดมหกรรมศิลปะร่วมสมัยนานาชาติ Thailand Biennale, Phuket 2025

ด้วยในปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๘ สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย กระทรวงวัฒนธรรม ได้ดำเนินโครงการจัดมหกรรมศิลปะร่วมสมัยนานาชาติ Thailand Biennale, Phuket 2025 ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๘ เพื่อขับเคลื่อนและส่งเสริมงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัยของประเทศในเวทีระดับนานาชาติ โดยการใช้ศิลปวัฒนธรรมอันโดดเด่นและมีเอกลักษณ์เฉพาะเป็นสื่อกลางในการเผยแพร่ภาพลักษณ์อันดีงามของประเทศ กลายเป็น Soft power ที่สร้างคุณค่าและมูลค่าเพิ่มทางเศรษฐกิจของอุตสาหกรรมสร้างสรรค์ให้กับประเทศ โดยหนึ่งในกิจกรรมสำคัญ คือ ศาลา (SALA) ซึ่งเป็นพื้นที่สำหรับการแสดงผลงานนิทรรศการของกลุ่มศิลปิน และองค์กรศิลปะต่าง ๆ ทั้งในประเทศไทยและต่างประเทศ ให้ได้มีโอกาสแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ด้านศิลปะร่วมสมัย โดยสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย ประกาศเปิดรับข้อเสนอผลงานศาลา (SALA Proposal) จำนวน ๗ ศาลา เพื่อร่วมจัดกิจกรรมกับสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย ภายใต้โครงการจัดมหกรรมศิลปะร่วมสมัยนานาชาติ Thailand Biennale, Phuket 2025 ระหว่างเดือนพฤศจิกายน ๒๕๖๘ - เมษายน ๒๕๖๙ อันจะเป็นประโยชน์ต่อวงการศิลปะร่วมสมัยต่อไป โดยมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

๑. คุณสมบัติของผู้เข้าร่วมกิจกรรมศาลา (SALA)

เป็นกลุ่มศิลปินร่วมสมัย และ/หรือ องค์กรที่ดำเนินการด้านศิลปะในประเทศไทยและต่างประเทศ

๒. หลักเกณฑ์การพิจารณาคัดเลือกผลงานศาลา (SALA Proposal) ในโครงการจัดมหกรรมศิลปะร่วมสมัยนานาชาติ Thailand Biennale, Phuket 2025

๒.๑ เป็นกิจกรรมการแสดงผลงานนิทรรศการของกลุ่มศิลปิน และองค์กรศิลปะต่าง ๆ ทั้งในประเทศไทยหรือต่างประเทศ

๒.๒ เป็นกิจกรรมที่สะท้อนให้เห็นถึงความเชื่อมโยงระหว่างแนวคิดหลักของการจัดงาน “Eternal[Kalpa]” หรือ “นิรันดร[กาลป์]”

๒.๓ เป็นกิจกรรมทางการศึกษาหรือการสร้างการมีส่วนร่วมที่เปิดโอกาสให้ศิลปินร่วมสมัยทั้งในประเทศไทยหรือต่างประเทศ ได้แสดงศักยภาพของการสร้างสรรค์ผลงาน และเกิดการแลกเปลี่ยนองค์ความรู้กับศิลปินจากทั้งในประเทศไทยและต่างประเทศ ทั้งในระดับศิลปินรุ่นกลางและศิลปินระดับนานาชาติ

๒.๔ เป็นกิจกรรม ...

๒.๔ เป็นกิจกรรมที่สะท้อนให้เห็นถึงอัตลักษณ์และวัฒนธรรม รวมไปถึงศักยภาพของพื้นที่ จังหวัดภูเก็ตหรือประเทศไทย เพื่อสร้างภาพลักษณ์และเกียรติภูมิของประเทศต่อสายตานานาชาติ

๒.๕ เป็นกิจกรรมที่สามารถดำเนินการได้จริง ภายใต้งบประมาณที่สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัยกำหนด หรือสามารถขอรับความร่วมมือจากหน่วยงานภาคเอกชนอื่น ๆ ในการเป็นหน่วยงานร่วมจัดกิจกรรม

๓. รายละเอียดข้อเสนอของผู้เข้าร่วมกิจกรรมศาลา ตามแบบเสนอผลงาน (SALA Proposal) ที่สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัยกำหนด ตามเอกสารแนบท้ายประกาศ ๑ ประกอบด้วยหัวข้อต่าง ๆ ดังนี้

๓.๑ ส่วนที่ ๑ ข้อมูลผู้ประสานงานหลักของกลุ่มศิลปิน และองค์กรศิลปะต่าง ๆ

๓.๒ ส่วนที่ ๒ ข้อมูลและรายละเอียดของศาลาที่นำเสนอ

๓.๓ ส่วนที่ ๓ งบประมาณในการสร้างสรรค์และจัดแสดงผลงาน ประกอบด้วย

๑) งบประมาณในการผลิตผลงาน

- หมวดค่าใช้จ่ายในการเดินทาง
- หมวดค่าตอบแทนและค่าผลิตผลงาน (ค่าจ้างทีมงานในด้านต่าง ๆ)
- หมวดค่าวัสดุอุปกรณ์
- หมวดค่าติดตั้ง จัดแสดง และเรือ่ถอนผลงาน

๒) งบประมาณในการขนส่ง

๓.๔ ส่วนที่ ๔ แหล่งทุน

๓.๕ ส่วนที่ ๕ ระยะเวลาการดำเนินงาน

๓.๖ ส่วนที่ ๖ แผนการนำผลงานไปใช้ประโยชน์ต่อหลังจากเสร็จสิ้นการจัดกิจกรรม

ในศาลา (ถ้ามี)

๔. ลักษณะของข้อเสนอผลงาน (SALA Proposal) ที่ไม่อยู่ในขอบข่ายให้การสนับสนุน ดังนี้

๔.๑ การจัดซื้อจัดหาคฤภัณฑ์ การก่อสร้างอาคาร การปรับปรุงพื้นที่และ/หรืออาคาร

๔.๒ โครงการที่สนับสนุนการดำเนินงานในลักษณะของงานวิทยานิพนธ์และ/หรืองานวิจัย

๔.๓ โครงการประเภทสังสรรค์ ชุมนุม ศึกษาดูงานของกลุ่มต่าง ๆ

๔.๔ โครงการที่อาจมีผลกระทบเชิงลบ หรือโครงการที่ขัดต่อความสงบสุขเรียบร้อยหรือ

ศีลธรรมอันดีของประชาชน

๕. ระยะเวลาการยื่นแบบเสนอผลงานศาลา (SALA Proposal)

กำหนดระยะเวลาการยื่นเสนอผลงานศาลา (SALA Proposal) โดยมีรายละเอียด ดังนี้

- ยื่นเสนอโครงการตั้งแต่บัดนี้ ถึงวันที่ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๖๘

- ระยะเวลาการจัดกิจกรรมศาลา ตั้งแต่เดือนพฤศจิกายน ๒๕๖๘ และดำเนินการเสร็จสิ้น

ภายในวันที่ ๓๐ เมษายน ๒๕๖๙

## ๖. วิธีการและช่องทางการยื่นแบบเสนอผลงานศาลา (SALA Proposal)

### ๖.๑ วิธีการยื่นแบบเสนอผลงานศาลา (SALA Proposal)

๑) ผู้ยื่นแบบเสนอผลงานศาลา (SALA Proposal) จะต้องได้รับมอบอำนาจจากกลุ่มและ/หรือ องค์กรที่เป็นนิติบุคคลต้องได้รับมอบอำนาจจากผู้มีอำนาจลงนาม

๒) ผู้ยื่นแบบเสนอผลงานศาลา (SALA Proposal) ต้องมีอายุไม่ต่ำกว่า ๒๐ ปี บริบูรณ์

### ๖.๒ เอกสารประกอบการยื่นเสนอผลงานศาลา (SALA Proposal)

๑) หนังสือนำส่ง เรียง ผู้อำนวยการสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย รายละเอียดตามเอกสารแนบท้ายประกาศ ๒.๑ - ๒.๒

๒) เอกสารแบบเสนอผลงานศาลา (SALA Proposal) จำนวน ๑ ชุด หากมีไฟล์รูปภาพหรือวิดีโอแนะนำเสนอโครงการที่ประสงค์จะแบบเสนอเพิ่มเติม สามารถแนบมาได้พร้อมแบบเสนอผลงานศาลา

๓) สำเนาบัตรประจำตัวประชาชน/PASSPORT พร้อมรับรองสำเนาถูกต้องของผู้มอบอำนาจและผู้รับมอบอำนาจ

### ๖.๓ ช่องทางการยื่นแบบเสนอผลงานศาลา ดังนี้

#### ๑) กรณียื่นเสนอด้วยตนเอง ส่งเอกสารได้ที่

สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย อาคารวัฒนธรรมวิศิษฏ์ ชั้น ๓  
กระทรวงวัฒนธรรม เลขที่ ๑๐ ถนนเทียมร่วมมิตร แขวงห้วยขวาง  
เขตห้วยขวาง กรุงเทพมหานคร ๑๐๓๑๐

- สิ้นสุดการยื่นเอกสารภายในวันที่ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๖๘  
ภายในเวลา ๑๖.๓๐ น. (ในวันและเวลาราชการ)

#### ๒) กรณียื่นเสนอทางไปรษณีย์ จัดส่งตามที่อยู่ ดังนี้

สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย อาคารวัฒนธรรมวิศิษฏ์ ชั้น ๓  
กระทรวงวัฒนธรรม เลขที่ ๑๐ ถนนเทียมร่วมมิตร แขวงห้วยขวาง  
เขตห้วยขวาง กรุงเทพมหานคร ๑๐๓๑๐

- สิ้นสุดการยื่นเอกสารภายในวันที่ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๖๘

โดยถือวันประทับตราไปรษณีย์ต้นทางภายในวันปิดรับสมัครเป็นสำคัญ

#### ๓) กรณียื่นเสนอทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ (E-mail) ดังนี้

ยื่นเสนอผ่านอีเมลล์ ได้ที่ [Info@thailandbiennale.org](mailto:Info@thailandbiennale.org)

- สิ้นสุดการส่งภายในวันที่ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๖๘

ภายในเวลา ๑๖.๓๐ น.

**หมายเหตุ** ขอสงวนสิทธิ์ไม่รับพิจารณาข้อเสนอผลงานศาลา (SALA Proposal) ดังนี้

๑. ข้อเสนอผลงานศาลาที่เอกสารไม่ครบถ้วน หรือไม่มีการลงลายมือชื่อตามที่กำหนด

๒. ข้อเสนอผลงานศาลาที่ส่งเกินระยะเวลาที่กำหนดไว้

ทั้งนี้ ผู้สนใจสามารถสอบถามรายละเอียดเพิ่มเติม โทร. ๐ ๒๒๐๙ ๓๗๕๕ กลุ่มส่งเสริมงานทัศนศิลป์และเชิดชูเกียรติศิลปิน ศูนย์หอศิลป์ สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย

#### ๗. การแจ้งผลการพิจารณาคัดเลือกข้อเสนอการจัดกิจกรรมศาลา (SALA Proposal)

สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย จะประกาศผลการพิจารณาข้อเสนอการจัดกิจกรรมศาลา (SALA Proposal) ที่ได้รับคัดเลือก ทางเว็บไซต์ [www.ocac.go.th](http://www.ocac.go.th) และจะส่งหนังสือแจ้งผลการพิจารณา รวมทั้งรายละเอียดเกี่ยวกับการจัดกิจกรรมศาลา (SALA) ให้แก่ ผู้ได้รับการคัดเลือกทราบตามไปรษณีย์ อีเล็กทรอนิกส์ (Email) หรือเบอร์โทรศัพท์ตามที่ระบุไว้ในแต่ละข้อเสนอฯ ทั้งนี้ ผลการพิจารณาของคณะกรรมการถือเป็นที่สุด จะอุทธรณ์ไม่ได้ (กรณีผู้ได้รับการพิจารณาคัดเลือกข้อเสนอการจัดกิจกรรมศาลา (SALA Proposal) เป็นกลุ่มศิลปินและ/หรือองค์กรศิลปะในต่างประเทศ จะต้องปฏิบัติตามระเบียบและข้อกำหนดของประเทศไทย)

#### ๘. การสนับสนุนการจัดกิจกรรมศาลา (SALA Proposal) ภายใต้โครงการจัดมหกรรมศิลปะร่วมสมัยนานาชาติ Thailand Biennale, Phuket 2025

สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย สนับสนุนการจัดกิจกรรมศาลา (SALA Proposal) ภายใต้โครงการจัดมหกรรมศิลปะร่วมสมัยนานาชาติ Thailand Biennale, Phuket 2025 ภายในวงเงิน ๕๐๐,๐๐๐ บาท (ห้าแสนบาทถ้วน) ต่อการจัดกิจกรรม ๑ ศาลา

ทั้งนี้ การพิจารณาสนับสนุนงบประมาณขึ้นอยู่กับดุลพินิจของคณะกรรมการพิจารณาคัดเลือกข้อเสนอการจัดกิจกรรมศาลา (SALA Proposal) โดยผู้ผ่านการพิจารณาจะต้องปฏิบัติตามระเบียบกระทรวงการคลังว่าด้วยการจัดซื้อจัดจ้างและการบริหารพัสดุภาครัฐ พ.ศ. ๒๕๖๐

#### ๙. การสรุปและรายงานผล

ผู้ได้รับการคัดเลือกข้อเสนอการจัดกิจกรรมศาลา (SALA Proposal) จะต้องจัดทำสรุปรายงานผลการดำเนินการจัดกิจกรรม พร้อมภาพนิ่ง จำนวนยอดผู้ชม ผู้เข้าร่วมกิจกรรม สถิติผลสำเร็จของโครงการ ผลลัพธ์ในเชิงสังคมและเศรษฐกิจ รวมทั้งหลักฐานการจัดกิจกรรมที่เกี่ยวข้อง ลักษณะรูปเล่มจำนวน ๒ ชุด และบันทึกข้อมูลลงไฟล์ข้อมูล Flash Drive จำนวน ๑ ชุด ส่งไปยังสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย ภายในระยะเวลา ๓๐ วัน นับตั้งแต่วันสิ้นสุดการจัดกิจกรรม

ประกาศ ณ วันที่ ๔ เมษายน พ.ศ. ๒๕๖๘



(นางสาวสมลักษณ์ คล่องแคล่ว)

ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้านส่งเสริมงานวิจิตรศิลป์ (ทัศนศิลป์) รักษาราชการแทน  
ผู้อำนวยการสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย

## ตัวอย่างหนังสือนำส่ง (กรณีขอในนามกลุ่มศิลปิน)

เลขที่..... หมู่..... ถนน.....

แขวง/ตำบล ..... เขต/อำเภอ.....

จังหวัด ..... 00000

วันที่.....เดือน.....ปี.....

เรื่อง ข้อเสนอผลงานศาลา (SALA Proposal) ภายใต้โครงการจัดมหกรรมศิลปะร่วมสมัยนานาชาติ  
Thailand Biennale, Phuket 2025

เรียน ผู้อำนวยการสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย

สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. แบบเสนอผลงานศาลา (SALA Proposal) พร้อมเอกสารประกอบที่เกี่ยวข้อง จำนวน 1 ชุด  
2. สำเนาบัตรประชาชน/PASSPORT จำนวน 1 ชุด  
3. เอกสารมอบอำนาจในการเป็นผู้ยื่นแบบเสนอผลงานศาลา (SALA Proposal) จำนวน 1 ชุด

ข้าพเจ้า ..... (ชื่อ - นามสกุล) .....ในนาม.....(ชื่อกลุ่มศิลปิน).....

มีความประสงค์จะดำเนินการจัดกิจกรรมศาลา (SALA) ภายใต้โครงการจัดมหกรรมศิลปะร่วมสมัยนานาชาติ  
Thailand Biennale, Phuket 2025 ภายใต้ชื่อศาลา.....  
ระหว่างเดือนพฤศจิกายน ๒๕๖๘ จนถึงเดือนเมษายน ๒๕๖๙

ในการนี้ ข้าพเจ้า ..... (ชื่อ - นามสกุล) ..... ได้ดำเนินการจัดทำข้อมูลและ  
เอกสารประกอบที่เกี่ยวข้องกับการนำเสนอผลงานศาลา (SALA Proposal) เป็นที่เรียบร้อยแล้ว รายละเอียด  
ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

- ลงลายมือชื่อ -

(เขียน ชื่อ - นามสกุล ตัวบรรจง)

ผู้เสนอศาลา

โทรศัพท์ 0xx-xxx-xxxx

อีเมล xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

## ตัวอย่างหนังสือนำเสนอ

(กรณีขอในนามองค์กร มูลนิธิ สมาคม ทั้งในประเทศและต่างประเทศ)

เลขที่..... หมู่..... ถนน.....

แขวง/ตำบล ..... เขต/อำเภอ.....

จังหวัด ..... 00000

วันที่.....เดือน.....ปี.....

เรื่อง ข้อเสนอผลงานศาลา (SALA Proposal) ภายใต้โครงการจัดมหกรรมศิลปะร่วมสมัยนานาชาติ  
Thailand Biennale, Phuket 2025

เรียน ผู้อำนวยการสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย

สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. แบบเสนอผลงานศาลา (SALA Proposal) พร้อมเอกสารประกอบที่เกี่ยวข้อง จำนวน 1 ชุด  
2. สำเนาบัตรประชาชน/PASSPORT จำนวน 1 ชุด  
3. เอกสารมอบอำนาจในการเป็นผู้ยื่นแบบเสนอผลงานศาลา (SALA Proposal) จำนวน 1 ชุด  
4. สำเนาใบจัดตั้งองค์กร/มูลนิธิ/สมาคม

ข้าพเจ้า ..... (ชื่อ - นามสกุล) .....ในนาม.....(องค์กร/มูลนิธิ/สมาคม).....

มีความประสงค์จะดำเนินการจัดกิจกรรมศาลา (SALA) ภายใต้โครงการจัดมหกรรมศิลปะร่วมสมัยนานาชาติ  
Thailand Biennale, Phuket 2025 ภายใต้ชื่อศาลา.....ระหว่างเดือนพฤศจิกายน ๒๕๖๘  
จนถึงเดือนเมษายน ๒๕๖๙

ในการนี้ ข้าพเจ้า ..... (ชื่อ - นามสกุล) ..... ได้ดำเนินการจัดทำข้อมูลและ  
เอกสารประกอบที่เกี่ยวข้องกับการนำเสนอผลงานศาลา (SALA Proposal) เป็นที่เรียบร้อยแล้ว รายละเอียด  
ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

- ลงลายมือชื่อ -

(เขียน ชื่อ - นามสกุล ตัวบรรจง)

ผู้เสนอศาลา

ในนาม.....(องค์กร/มูลนิธิ/สมาคม).....พร้อมประทับตรา

โทรศัพท์ 0xx-xxx-xxxx

อีเมล xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx



THAILAND  
BIENNALE  
PHUKET 2025

## แบบเสนอผลงานศาลา / SALA Proposal Form

### โครงการจัดมหกรรมศิลปะร่วมสมัยนานาชาติ Thailand Biennale, Phuket 2025

ศาลา คือ รูปแบบการแสดงผลงานศิลปะที่รู้จักกันในชื่อของ “พาวิลเลียน” เป็นพื้นที่สำหรับการแสดงผลงาน นิทรรศการของกลุ่มศิลปินและองค์กรศิลปะต่าง ๆ ทั้งในและต่างประเทศ ในโครงการจัดมหกรรมศิลปะร่วมสมัยนานาชาติ Thailand Biennale, Phuket 2025 ที่จะจัดขึ้นระหว่างเดือนพฤศจิกายน ๒๕๖๕ - เดือนเมษายน ๒๕๖๖

SALA is a form of artistic presentation known as a “Pavilion” It serves as a space for group exhibitions featuring the works of various artist groups and art organizations, both national and international. This will take place as part of the contemporary art event Thailand Biennale, Phuket 2025, scheduled to be held from November 2025 to April 2026.

ส่วนที่ 1 ข้อมูลผู้ประสานงานหลักของกลุ่มของศิลปิน พิพิธภัณฑ์ และองค์กรต่าง ๆ / Information about SALA and the main coordinators of the group of artists, museums, and various organizations.

ชื่อ-นามสกุลผู้ประสานงานหลัก : นาย/นาง/นางสาว :.....

Full Name of the main coordinator: Mr. / Ms. :.....

(Please underline surname)

ประเทศ :.....

Country of Birth :.....

ที่อยู่ไปรษณีย์ : .....

Mailing Address :.....

ที่อยู่อีเมล :.....

Email Address :.....

หมายเลขโทรศัพท์ :.....

Contact No. :.....

Zoom หรือ Skype ID :.....

Zoom or Skype ID :.....

ภาพโปรไฟล์ของกลุ่มศิลปินและองค์กรศิลปะต่าง ๆ / Profile picture of various artist groups and art organizations

กรุณาแนบภาพถ่ายมาในรูปแบบไฟล์ JPG / Please submit your portrait photo in JPG file format



ประวัติของกลุ่มศิลปินและองค์กรศิลปะต่าง ๆ / Various artist groups and art organizations biography (150 คำ / 150 words)

กรุณาแนบประวัติผลงาน (CV) แนบมาในรูปแบบไฟล์ Docx หรือ PDF โดยระบุข้อมูลสมาชิกในกลุ่มโดยสังเขป / Please submit your CV in Docx or PDF file format specifying group members

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

คำแถลงของกลุ่มศิลปินและองค์กรศิลปะต่าง ๆ / Various artist groups and art organizations statement

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

ส่วนที่ 2 ข้อมูลและรายละเอียดของศาลาที่นำเสนอ / Part 2: Details of SALA

ชื่อศาลา / Name of Sala.....

แนวคิดในการสร้างสรรค์ศาลา / Concept of SALA

.....  
.....  
.....

เทคนิค / Technique ...



.....  
.....  
.....  
.....

**เทคนิคและวิธีการสร้างสรรค์ผลงาน/ Technique and method of production**

หากเป็นผลงานประเภทสื่อ กรุณาแนบตัวอย่างผลงานมาในรูปแบบ DVD/ Please submit a softcopy of the work, in DVD format only, if the proposal is for a media work.

.....  
.....  
.....  
.....

**ขนาดผลงาน / Dimensions of work ..... น้ำหนักผลงาน/ Weight .....**

**สำหรับผลงานประเภทเสียง วิดีโอ ภาพยนตร์และภาพเคลื่อนไหว / For media work**

**ความยาว / Duration..... น้ำหนักไฟล์ / File size (in megabytes).....**

**ประเภทไฟล์และวิดีโอ / File format and video codec .....**

**ประเภทผลงาน**       ผลงานเดิมที่สร้างสรรค์แล้ว\*       ผลงานที่จะสร้างสรรค์ขึ้นใหม่

\* หากเสนอผลงานเดิมที่สร้างสรรค์แล้ว โปรดระบุผู้ถือกรรมสิทธิ์หรือผู้ครอบครองผลงาน

.....

**Type of work**       Existing work\*       New commission work

Work on progress

\* For existing work, please specify the owner of the work

.....

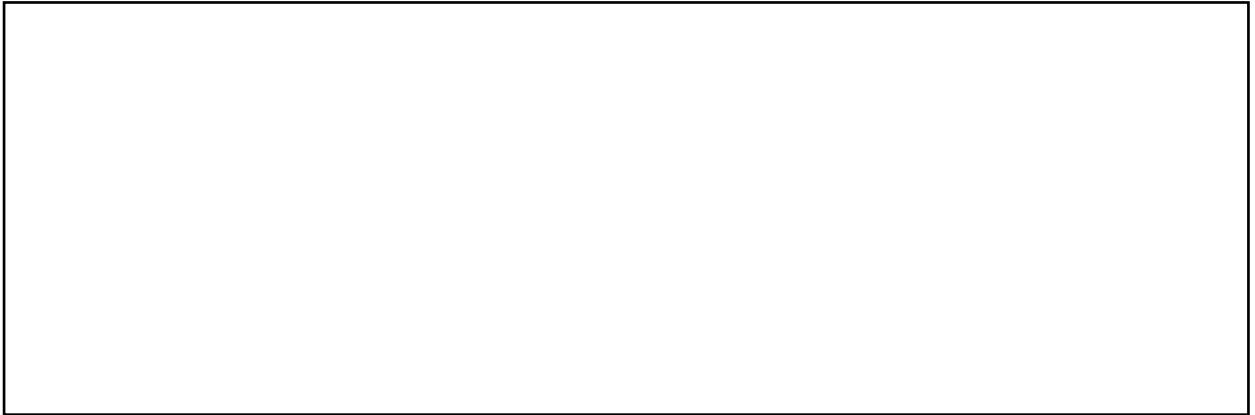
**สถานที่ที่คาดว่าจะจัดแสดงผลงาน/ Exhibiting venue in Phuket.....**

ภาพตัวอย่าง / Photo ...

ภาพถ่ายอย่างผลงานหรือแบบร่างผลงาน (โปรดแนบภาพประกอบอย่างน้อย 3 ภาพ) /

Photo and/or sketch of work (please attach at least three images)

ภาพถ่ายอย่างผลงานเป็นเพียงข้อมูลที่ใช้ภายในโครงการ Thailand Biennale, Phuket 2025 และจะไม่ถูกนำไปเผยแพร่สู่สาธารณะก่อนได้รับอนุญาตจากศิลปิน / Photo and/or sketch of work is for internal use in the Thailand Biennale, Phuket 2025 and will not be published without artist's permission.



รายการผลงานที่จัดแสดง (กรณีมีมากกว่า 1 รายการ) / Checklist of works (in case there is more than one work in a series)

- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....
- 4) .....
- 5) .....

รายละเอียดของการติดตั้งผลงาน/ Instruction for installation

(กรุณาส่งรายละเอียดเพิ่มเติมแนบมาในรูปแบบไฟล์ Docx หรือ PDF/ Please submit the details of description in Docx or PDF file format)

- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....
- 4) .....
- 5) .....

ความต้องการ / Requirement ...

ความต้องการใช้วัสดุอุปกรณ์ในการสร้างสรรค์และจัดแสดงผลงาน (โปรดระบุเป็นรายการ)/

Requirement of materials and equipment for production and installation (please specify items)

(กรุณาส่งรายละเอียดเพิ่มเติมแนบมาในรูปแบบไฟล์ Docx หรือ PDF/ Please submit the details of description in Docx or PDF file format)

- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....
- 4) .....
- 5) .....

### ส่วนที่ 3 งบประมาณในการสร้างสรรค์และจัดแสดงผลงาน

#### Part 3: Production and installation costs

สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัยจะสนับสนุนงบประมาณในการจัดแสดงนิทรรศการและค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกี่ยวข้อง ภายในวงเงินไม่เกิน 500,000 บาท ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของคณะกรรมการ และผลการตัดสินของคณะกรรมการถือเป็นที่สุด

งบประมาณรวมทั้งสิ้น / Overall budget .....

รายละเอียด ดังนี้ / Budget detail

#### 3.1 งบประมาณในการผลิตผลงาน (production cost) รวม (บาท) .....

\* หมายเหตุ: รายการค่าใช้จ่ายในตารางด้านล่างเป็นเพียงตัวอย่างการคำนวณงบประมาณในการสร้างสรรค์และจัดแสดงผลงาน/

\* Details in the following table are only set as examples of possible costs relating to the production and installation of the work.

ที่/ No.	รายการ/ Items	งบประมาณ (บาท)/ Budget	รายละเอียด/ Details	แหล่งของเงิน (บาท)/ Source of funding		
				งบจาก TBP	งบจาก แหล่งอื่น/ Others	รวม / Total
1.	หมวดค่าใช้จ่ายในการเดินทาง/ Travels and residency expense					
ค่าใช้จ่ายในการเดินทางในระหว่างการวิจัย, ผลิตผลงาน, และติดตั้งผลงาน/ Travels and residency expense during research, production and installation						
1.1	ค่าบัตรโดยสารเครื่องบิน ในประเทศ/ต่างประเทศ Air fares / trip (international/domestic)					
1.2	เดินทางภายในจังหวัดภูเก็ต / Local transportation cost					
1.3	ค่าที่พัก (1,500 บาท/คืน) / Accommodation cost (1,500 baht/night)					
1.4	ค่าอาหารต่อวัน (240 บาท/วัน) / Meals per day (240 baht/day)					

2. หมวดค่าตอบแทน / Remuneration ...

ที่/ No.	รายการ/ Items	งบประมาณ (บาท)/ Budget	รายละเอียด/ Details	แหล่งของเงิน (บาท)/ Source of funding		
				งบจาก TBP	งบจาก แหล่งอื่น/ Others	รวม / Total
2.	หมวดค่าตอบแทนและค่าผลิตผลงาน (ค่าจ้างทีมงานในด้านต่าง ๆ) / Remuneration and fee for artwork production services					
2.1	ค่าตอบแทนผู้ช่วยวิจัย / Researcher assistant fees					
2.2	ค่าตอบแทนผู้ประสานงาน / Coordinator fees					
2.3	ค่าตอบแทนช่างถ่ายภาพและวิดีโอ (ถ้ามี) / Photographer and videographer fees (if any)					
2.4	ค่าจ้างผลิตผลงาน / artwork production fees					
3.	หมวดค่าวัสดุอุปกรณ์ (กรุณาแยกตามรายการ) / Materials and equipment's expense (Please specify cost of each item)					
3.1	ค่าจัดซื้อวัสดุ / material and equipment expense					
3.2	ค่าเช่าอุปกรณ์/ Rental cost (e.g. screen and projector rental)					
4.	หมวดค่าติดตั้ง จัดแสดง และรื้อถอนผลงาน/ Installation, display and deinstallation costs					
4.1	ค่าจัดเตรียมพื้นที่ก่อนติดตั้ง ผลงาน/ site preparation cost					
4.2	ค่าจัดทำและติดตั้งโครงสร้าง นิทรรศการ/ exhibition structure					

ที่/ No.	รายการ/ Items	งบประมาณ (บาท)/ Budget	รายละเอียด/ Details	แหล่งของเงิน (บาท)/ Source of funding		
				งบจาก TBP	งบจาก แหล่งอื่น/ Others	รวม/ Total
4.3	ค่าระบบไฟส่องสว่าง ระบบเสียง จอแสดงภาพ เครื่องฉายภาพ คอมพิวเตอร์ และมัลติมีเดีย / Lighting, sound system, screening and monitor, computer, multimedia costs					
4.4	ค่าออกแบบกราฟิก/ Graphic design costs					
4.5	ค่าจัดทำข้อความประกอบ นิทรรศการ/ wall text & caption cost					
4.6	ค่ารื้อถอน/ Deinstallation costs					

### 3.2 งบประมาณในการขนส่ง/ Shipping costs .....

ที่/ No.	รายการ/ Items	งบประมาณ (บาท)/ Budget	รายละเอียด/ Details	แหล่งของเงิน (บาท)/ Source of funding		
				งบจาก TBP	งบจาก แหล่งอื่น/ Others	รวม/ Total
1.	หมวดค่าขนส่งผลงาน/ Shipping costs					
1.1	- ค่าขนส่งผลงานจาก xxx ถึง xxx ทางเรือ/อากาศ (ไป/กลับ) - Shipping from xxx to xxx by air/sea					

ส่วนที่ 4 แหล่งทุน/ Part 4: Sponsorship and funding

แหล่งทุนผู้ให้การสนับสนุนการสร้างผลงาน (โปรดระบุ)/ Source of funding (please specify all)

1. สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย กระทรวงวัฒนธรรม จำนวน.....(บาท)/ Office of Contemporary Art and Culture, Thailand's Ministry of Culture ..... (Baht)
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....

รวมงบประมาณทั้งหมดที่ใช้ในการสร้างสรรค์และจัดแสดงผลงาน (บาท) .....  
*Total budget for production and exhibition of this work .....*

ส่วนที่ 5 ระยะเวลาการดำเนินงาน

Part 5: Working Timeline (Research and Production)

1<sup>st</sup> Month: .....

2<sup>nd</sup> Month: .....

3<sup>rd</sup> Month: .....

4<sup>th</sup> Month: .....

5<sup>th</sup> Month: .....

6<sup>th</sup> Month: .....

7<sup>th</sup> Month: .....

แผน/ Further plans ...





## Official Announcement from the Office of Contemporary Art and Culture

### Subject: Call for Proposals for SALA

### Thailand Biennale, Phuket 2025

In fiscal year 2025 (B.E. 2568), the Office of Contemporary Art and Culture, Ministry of Culture, is organizing the Thailand Biennale, Phuket 2025 to drive and promote contemporary art and culture of the country on an international stage. This is achieved through distinctive art and cultural programs designed to enhance the nation's image, a form of soft power that will develop and grow the economic potential of its creative industries.

One of the Biennale's key activities is the SALA, a space for artist collectives and art spaces, and other organizations both domestic and international, to mount exhibitions alongside Thailand Biennale, Phuket 2025. The Office of Contemporary Art and Culture is pleased to announce the call for proposals for SALA (SALA Proposal). The word *sala* names a common Thai architectural form, an open structure that can be public or private, made for people to gather, take shelter from the elements, or relax together.

A total of 7 SALAs will be selected, to receive support from the Office of Contemporary Art and Culture. Exhibitions are to be launched in November 2025, and will run until April 2026. All applicants are invited to consider the following guidelines:

#### 1. To qualify as an Applicant for SALA Proposal

Applicants should be:

- 1.1 Contemporary artists, based in Thailand or elsewhere.

#### 2. Selection Criteria for SALA Proposals (Thailand Biennale, Phuket 2025)

2.1 SALA must be organized as a group or collective presentation by artists, art spaces and organizers, whether by domestic or international entities.

2.2 The activity should reflect the core theme of the event "Eternal [Kalpa]" or "นิรันดร [กัลป์]" as outlined in the Biennale's curatorial statement.

2.3 SALA should offer opportunities for educational or creative engagement, and knowledge exchange between Thai and international artists and audiences.



2.4 SALA should address aspects of the contemporary, historical culture and identity of Phuket province or Thailand, in translocal, regional or global contexts.

2.5 SALA must be feasible within the budget provided by the Office of Contemporary Art and Culture; applicants may also seek support and cooperation from other agencies (public or private) to jointly organize the project.

**3. SALA Proposal Details** The proposal must include the following items:

3.1 **Part 1:** Information about SALA and the main coordinators of the group of artists, museums, and various organizations.

3.2 **Part 2:** Details of SALA

3.3 **Part 3:** Production and installation costs

1) Production cost

- Travels and residency expense
- Remuneration and fee for artwork production services
- Materials and equipment's expense (Please specify cost of each item)
- Installation, display and deinstallation costs

2) Shipping costs

3.4 **Part 4:** Sponsorship and Funding

3.5 **Part 5:** Working Timeline (Research and Production)

3.6 **Part 6:** Plans for future utilization of the artworks following the conclusion of the SALA program (if applicable)

#### **4. Eligibility**

The following will not qualify for consideration under SALA Proposal:

4.1 Proposed procurement of equipment, building construction, or renovation of spaces/buildings

4.2 Projects for theses or formal academic research

4.3 Social gatherings, meetings, or group study tours

4.4 Projects that may negatively impact or contradict public peace, order, or morals

#### **5. Submission Deadline and SALA Timeline**

- Proposals must be submitted by May 15, 2025.

- SALA exhibitions are to be open concurrently with Thailand Biennale Phuket (November 2025 - 30 April 2026).

**Note:** Proposals will not be considered under the following circumstances:

1. Incomplete documentation as specified or lacking required signatures.
2. Submissions received beyond the stipulated deadline.

For more information, please call +66 2209 3755, Art Centre, The Office of Contemporary Art and Culture

#### **7. Notification of the results of the selection of SALA Proposal**

Results of the application will be published on the website [www.ocac.go.th](http://www.ocac.go.th) and successful applicants will be notified via email or phone as specified. The decision of the selection committee is final and not subject to appeal. (For selected artist groups and/or art organizations based outside Thailand, compliance with Thailand's relevant regulations and legal requirements will be mandatory.)

#### **8. Support for SALA Proposal under the Thailand Biennale, Phuket 2025**

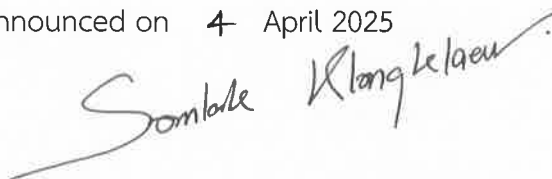
The Office of Contemporary Art and Culture will provide financial support for SALA Proposal under the Thailand Biennale, Phuket 2025, with a maximum funding of 500,000 THB (Five Hundred Thousand Baht) per one SALA.

The allocation of funding is at the discretion of the selection committee for the SALA Proposal. Successful applicants must adhere to the Ministry of Finance's regulations on Procurement and Public Sector Asset Management 2017 (B.E. 2560).

#### **9. Final Report**

Selected applicants will be required to submit to the Office of Contemporary Art and Culture a final report within 30 days after completion of the SALA. The report will include a summary of all public activity, exhibition and public program documentation, attendance numbers and any social or economic impact data, in both hardcopy (printed, 2 copies) and softcopy (digital project record in an accessible file format, on a single Flash Drive).

Announced on 4 April 2025



(Miss Somlak Klongklaew)

Expert on Fine Arts Promotion (Visual Art)

Acting Director-General of the Office of Contemporary Art and Culture

## Sample Letter of Submission Format

*(For individual applicants)*

[Your Address]

Moo [Number], [Road Name]

Sub-district [Name], District [Name]

Province [Name], Postal Code [00000]

[Date]

**Subject:** Submission of Proposal for Pavilion Activities (SALA Proposal)  
under the Contemporary Art Exhibition Project – Thailand Biennale, Phuket 2025

**Dear Director of the Office of Contemporary Art and Culture,**

### **Enclosures:**

1. Project Detail Document (1 set)
2. Copy of Identification Card (1 set)
3. Profile/Portfolio of the Project Proposer

I, [Full Name], hereby express my intention to organize a Pavilion Activity as part of the Thailand Biennale, Phuket 2025, under the title "Sala [Name]," to be held during the period of [Month] – [Month], [B.E. Year]. The proposed project aims to [Brief Description of Project].

In this regard, I, [Full Name], as the project proposer, respectfully request consideration for selection and support from the Office of Contemporary Art and Culture for organizing of this Pavilion Activity. The details of the project are outlined in the enclosed documents.

**Yours sincerely,**

[Signature]

[Full Name]

Project Proposer

[Phone Number]

[Email Address]

## Sample Letter of Submission Format

*(For organizations, foundations, or associations – domestic and international)*

[Logo] [Foundation, Association or Non-Profit Organization's Name]
--

[Address]  
Moo [Number], [Road Name]  
Sub-district [Name], District [Name]  
Province [Name], Postal Code [00000]

[Date]

**Subject:** Submission of Proposal for Pavilion Activities (SALA Proposal) under the Contemporary Art Exhibition Project – Thailand Biennale, Phuket 2025

**Dear Director of the Office of Contemporary Art and Culture,**

**Enclosures:**

1. Project Detail Document (1 set)
2. Copy of the Certificate of Incorporation of the Foundation or Association
3. Profile/Portfolio of the Project Proposer

On behalf of [Name of Group/Faculty/Foundation/Organization/Association], we wish to propose the organization of a Pavilion Activity for the Thailand Biennale, Phuket 2025, under the title "Sala [Name]," scheduled to take place during the period of [Month] – [Month], [B.E. Year]. The project will focus on [Brief Description of Project].

Accordingly, we respectfully seek consideration for selection and support from the Office of Contemporary Art and Culture for this Pavilion Activity. The necessary details and supporting documents are enclosed for your review.

**Yours sincerely,**

[Signature]

[Full Name]

President/Chairperson of the Association/  
Board of Directors/Organization/Group/Faculty

[Phone Number]

[Email Address]



THAILAND  
BIENNALE  
PHUKET 2025

## แบบเสนอผลงานศาลา / SALA Proposal Form

### โครงการจัดมหกรรมศิลปะร่วมสมัยนานาชาติ Thailand Biennale, Phuket 2025

ศาลา คือ รูปแบบการแสดงผลงานศิลปะที่รู้จักกันในชื่อของ “พาวิลเลียน” เป็นพื้นที่สำหรับการแสดงผลงาน นิทรรศการของกลุ่มศิลปินและองค์กรศิลปะต่าง ๆ ทั้งในและต่างประเทศ ในโครงการจัดมหกรรมศิลปะร่วมสมัยนานาชาติ Thailand Biennale, Phuket 2025 ที่จะจัดขึ้นระหว่างเดือนพฤศจิกายน ๒๕๖๕ - เดือนเมษายน ๒๕๖๖

SALA is a form of artistic presentation known as a “Pavilion” It serves as a space for group exhibitions featuring the works of various artist groups and art organizations, both national and international. This will take place as part of the contemporary art event Thailand Biennale, Phuket 2025, scheduled to be held from November 2025 to April 2026.

ส่วนที่ 1 ข้อมูลผู้ประสานงานหลักของกลุ่มของศิลปิน พิพิธภัณฑ์ และองค์กรต่าง ๆ / Information about SALA and the main coordinators of the group of artists, museums, and various organizations.

ชื่อ-นามสกุลผู้ประสานงานหลัก : นาย/นาง/นางสาว :.....

Full Name of the main coordinator: Mr. / Ms. :.....

(Please underline surname)

ประเทศ :.....

Country of Birth :.....

ที่อยู่ไปรษณีย์ : .....

Mailing Address :.....

ที่อยู่อีเมล :.....

Email Address :.....

หมายเลขโทรศัพท์ :.....

Contact No. :.....

Zoom หรือ Skype ID :.....

Zoom or Skype ID :.....

ภาพโปรไฟล์ของกลุ่มศิลปินและองค์กรศิลปะต่าง ๆ/ Profile picture of various artist groups and art organizations

กรุณาแนบภาพถ่ายมาในรูปแบบไฟล์ JPG / Please submit your portrait photo in JPG file format



ประวัติของกลุ่มศิลปินและองค์กรศิลปะต่าง ๆ/ Various artist groups and art organizations biography (150 คำ / 150 words)

กรุณาแนบประวัติผลงาน (CV) แนบมาในรูปแบบไฟล์ Docx หรือ PDF โดยระบุข้อมูลสมาชิกในกลุ่มโดยสังเขป/ Please submit your CV in Docx or PDF file format specifying group members

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

คำแถลงของกลุ่มศิลปินและองค์กรศิลปะต่าง ๆ/ Various artist groups and art organizations statement

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

ส่วนที่ 2 ข้อมูลและรายละเอียดของศาลาที่นำเสนอ/ Part 2: Details of SALA

ชื่อศาลา/ Name of Sala.....

แนวคิดในการสร้างสรรค์ศาลา/ Concept of SALA

.....  
.....  
.....

เทคนิค / Technique ...

.....  
.....  
.....  
.....

**เทคนิคและวิธีการสร้างสรรค์ผลงาน/ Technique and method of production**

หากเป็นผลงานประเภทสื่อ กรุณาแนบตัวอย่างผลงานมาในรูปแบบ DVD/ Please submit a softcopy of the work, in DVD format only, if the proposal is for a media work.

.....  
.....  
.....  
.....

ขนาดผลงาน / Dimensions of work ..... น้ำหนักผลงาน/ Weight .....

สำหรับผลงานประเภทเสียง วิดีโอ ภาพยนตร์และภาพเคลื่อนไหว / For media work

ความยาว / Duration..... น้ำหนักไฟล์ / File size (in megabytes).....

ประเภทไฟล์และวิดีโอ / File format and video codec .....

ประเภทผลงาน  ผลงานเดิมที่สร้างสรรค์แล้ว\*  ผลงานที่จะสร้างสรรค์ขึ้นใหม่

\* หากเสนอผลงานเดิมที่สร้างสรรค์แล้ว โปรดระบุผู้ถือกรรมสิทธิ์หรือผู้ครอบครองผลงาน

.....

Type of work  Existing work\*  New commission work

Work on progress

\* For existing work, please specify the owner of the work

.....

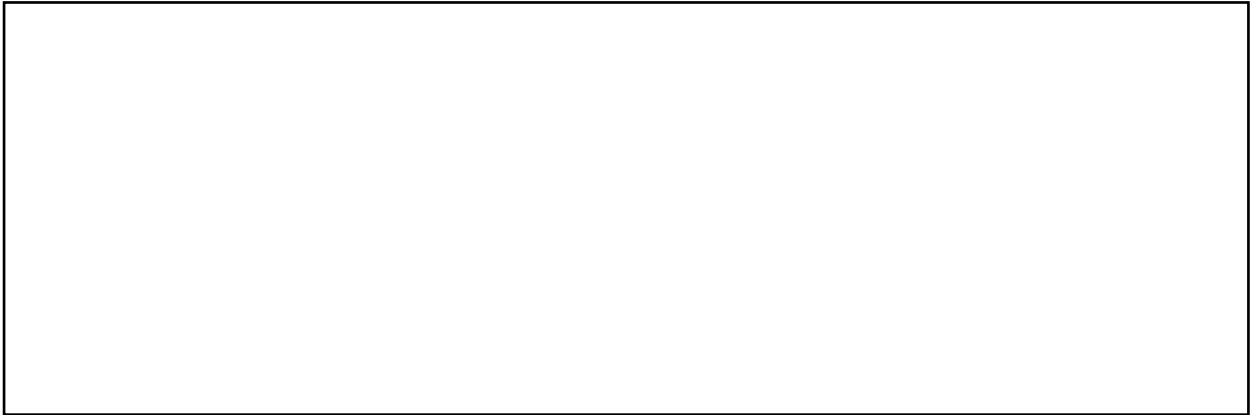
สถานที่ที่คาดว่าจะจัดแสดงผลงาน/ Exhibiting venue in Phuket.....

ภาพถ่ายอย่าง / Photo ...

ภาพถ่ายอย่างผลงานหรือแบบร่างผลงาน (โปรดแนบภาพประกอบอย่างน้อย 3 ภาพ) /

Photo and/or sketch of work (please attach at least three images)

ภาพถ่ายอย่างผลงานเป็นเพียงข้อมูลที่ใช้ภายในโครงการ Thailand Biennale, Phuket 2025 และจะไม่ถูกนำไปเผยแพร่สู่สาธารณะก่อนได้รับอนุญาตจากศิลปิน / Photo and/or sketch of work is for internal use in the Thailand Biennale, Phuket 2025 and will not be published without artist's permission.



รายการผลงานที่จัดแสดง (กรณีมีมากกว่า 1 รายการ) / Checklist of works (in case there is more than one work in a series)

- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....
- 4) .....
- 5) .....

รายละเอียดของการติดตั้งผลงาน/ Instruction for installation

(กรุณาส่งรายละเอียดเพิ่มเติมแนบมาในรูปแบบไฟล์ Docx หรือ PDF/ Please submit the details of description in Docx or PDF file format)

- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....
- 4) .....
- 5) .....

ความต้องการ / Requirement ...



ความต้องการใช้วัสดุอุปกรณ์ในการสร้างสรรค์และจัดแสดงผลงาน (โปรดระบุเป็นรายการ)/

Requirement of materials and equipment for production and installation (please specify items)

(กรุณาส่งรายละเอียดเพิ่มเติมแนบมาในรูปแบบไฟล์ Docx หรือ PDF/ Please submit the details of description in Docx or PDF file format)

- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....
- 4) .....
- 5) .....

### ส่วนที่ 3 งบประมาณในการสร้างสรรค์และจัดแสดงผลงาน

#### Part 3: Production and installation costs

สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัยจะสนับสนุนงบประมาณในการจัดแสดงนิทรรศการและค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกี่ยวข้อง ภายในวงเงินไม่เกิน 500,000 บาท ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของคณะกรรมการ และผลการตัดสินของคณะกรรมการถือเป็นที่สุด

งบประมาณรวมทั้งสิ้น / Overall budget .....

รายละเอียด ดังนี้ / Budget detail

#### 3.1 งบประมาณในการผลิตผลงาน (production cost) รวม (บาท) .....

\* หมายเหตุ: รายการค่าใช้จ่ายในตารางด้านล่างเป็นเพียงตัวอย่างการคำนวณงบประมาณในการสร้างสรรค์และจัดแสดงผลงาน/

\* Details in the following table are only set as examples of possible costs relating to the production and installation of the work.

ที่/ No.	รายการ/ Items	งบประมาณ (บาท)/ Budget	รายละเอียด/ Details	แหล่งของเงิน (บาท)/ Source of funding		
				งบจาก TBP	งบจาก แหล่งอื่น/ Others	รวม / Total
1.	หมวดค่าใช้จ่ายในการเดินทาง/ Travels and residency expense					
ค่าใช้จ่ายในการเดินทางในระหว่างการวิจัย, ผลิตผลงาน, และติดตั้งผลงาน/ Travels and residency expense during research, production and installation						
1.1	ค่าบัตรโดยสารเครื่องบิน ในประเทศ/ต่างประเทศ Air fares / trip (international/domestic)					
1.2	เดินทางภายในจังหวัดภูเก็ต / Local transportation cost					
1.3	ค่าที่พัก (1,500 บาท/คืน) / Accommodation cost (1,500 baht/night)					
1.4	ค่าอาหารต่อวัน (240 บาท/วัน) / Meals per day (240 baht/day)					

2. หมวดค่าตอบแทน / Remuneration ...

ที่/ No.	รายการ/ Items	งบประมาณ (บาท)/ Budget	รายละเอียด/ Details	แหล่งของเงิน (บาท)/ Source of funding		
				งบจาก TBP	งบจาก แหล่งอื่น/ Others	รวม / Total
2.	หมวดค่าตอบแทนและค่าผลิตผลงาน (ค่าจ้างทีมงานในด้านต่าง ๆ) / Remuneration and fee for artwork production services					
2.1	ค่าตอบแทนผู้ช่วยวิจัย / Researcher assistant fees					
2.2	ค่าตอบแทนผู้ประสานงาน / Coordinator fees					
2.3	ค่าตอบแทนช่างถ่ายภาพและวิดีโอ (ถ้ามี) / Photographer and videographer fees (if any)					
2.4	ค่าจ้างผลิตผลงาน / artwork production fees					
3.	หมวดค่าวัสดุอุปกรณ์ (กรุณาแยกตามรายการ) / Materials and equipment's expense (Please specify cost of each item)					
3.1	ค่าจัดซื้อวัสดุ / material and equipment expense					
3.2	ค่าเช่าอุปกรณ์/ Rental cost (e.g. screen and projector rental)					
4.	หมวดค่าติดตั้ง จัดแสดง และรื้อถอนผลงาน/ Installation, display and deinstallation costs					
4.1	ค่าจัดเตรียมพื้นที่ก่อนติดตั้ง ผลงาน/ site preparation cost					
4.2	ค่าจัดทำและติดตั้งโครงสร้าง นิทรรศการ/ exhibition structure					

ที่/ No.	รายการ/ Items	งบประมาณ (บาท)/ Budget	รายละเอียด/ Details	แหล่งของเงิน (บาท)/ Source of funding		
				งบจาก TBP	งบจาก แหล่งอื่น/ Others	รวม/ Total
4.3	ค่าระบบไฟส่องสว่าง ระบบเสียง จอแสดงภาพ เครื่องฉายภาพ คอมพิวเตอร์ และมัลติมีเดีย / Lighting, sound system, screening and monitor, computer, multimedia costs					
4.4	ค่าออกแบบกราฟิก/ Graphic design costs					
4.5	ค่าจัดทำข้อความประกอบ นิทรรศการ/ wall text & caption cost					
4.6	ค่ารื้อถอน/ Deinstallation costs					

### 3.2 งบประมาณในการขนส่ง/ Shipping costs .....

ที่/ No.	รายการ/ Items	งบประมาณ (บาท)/ Budget	รายละเอียด/ Details	แหล่งของเงิน (บาท)/ Source of funding		
				งบจาก TBP	งบจาก แหล่งอื่น/ Others	รวม/ Total
1.	หมวดค่าขนส่งผลงาน/ Shipping costs					
1.1	- ค่าขนส่งผลงานจาก xxx ถึง xxx ทางเรือ/อากาศ (ไป/กลับ) - Shipping from xxx to xxx by air/sea					

ส่วนที่ 4 แหล่งทุน/ Part 4: Sponsorship and funding

แหล่งทุนผู้ให้การสนับสนุนการสร้างผลงาน (โปรดระบุ)/ Source of funding (please specify all)

1. สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย กระทรวงวัฒนธรรม จำนวน.....(บาท)/ Office of Contemporary Art and Culture, Thailand's Ministry of Culture ..... (Baht)
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....

รวมงบประมาณทั้งหมดที่ใช้ในการสร้างสรรค์และจัดแสดงผลงาน (บาท) .....  
*Total budget for production and exhibition of this work .....*

ส่วนที่ 5 ระยะเวลาการดำเนินงาน

Part 5: Working Timeline (Research and Production)

1<sup>st</sup> Month: .....

2<sup>nd</sup> Month: .....

3<sup>rd</sup> Month: .....

4<sup>th</sup> Month: .....

5<sup>th</sup> Month: .....

6<sup>th</sup> Month: .....

7<sup>th</sup> Month: .....

แผน/ Further plans ...

ส่วนที่ 6 แผนการนำผลงานไปใช้ประโยชน์ต่อ หลังจากเสร็จสิ้นการจัดแสดงศาลา (ถ้ามี)/ Plans for future utilization of the artworks following the conclusion of the SALA program (if applicable)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

ลงชื่อ/ Sign .....

(.....)

ผู้แทนของกลุ่มศิลปินและองค์กรศิลปะต่าง ๆ

/ Representatives of various artist groups and art organizations

วันที่/ Date .....